

宗教学博士文库

黄心川 陈红星 主编

大梵与自我

商羯罗研究



导师：黄心川

龙达瑞 著

宗教文化出版社

导师：黄心川

大梵与我

商羯罗研究



龙达瑞 著



宗教文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

大梵与自我——商羯罗研究/龙达瑞 著. —北京:宗教文化出版社,2000.6

(宗教学博士文库/黄心川,陈红星主编)

ISBN 7-80123-236-4

I. 大… II. 龙… III. ①商羯罗(788~820) - 生平事迹 ②商羯罗(788~820) - 哲学思想 - 研究 IV. B949.935.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 22947 号

大梵与自我——商羯罗研究

龙达瑞 著

出版发行: 宗教文化出版社

地 址: 北京市交道口北三条 32 号 (100007)

电 话: 64023355-2504

责任编辑: 戴晨京

封面设计: 杨 群

印 刷: 通县向阳印刷厂

版权专有 不得翻印

版本记录: 850×1168 毫米 32 开本 8 印张 180 千字

2000 年 6 月第 1 版 2000 年 6 月第 1 次印刷

印 数: 1—3000

书 号: ISBN 7-80123-236-4/B·32

定 价: 18.00 元

《宗教学博士文库》

总 序

19 世纪下半叶,德籍英国人麦克斯·缪勒首先提出了“宗教学”的概念,过了 100 多年后,“宗教学”已经得到了人文科学界的认可,并且正在以较快地速度发展。

缪勒所建立的宗教学研究,是在比较语言学的基础上发展而来的。学者们在研究古老的语言时,对晦涩难懂和一词多义的语词为了能够找出最准确的定义和满意的解释时,往往要从古老的宗教语言中去寻觅,因为宗教历史悠久,文化内涵丰富,种类繁多,特别是长期流传下来的宗教经典是语言学家可资利用、不可多得的最重要的材料来源之一。16 世纪世界地理大发现的结果,使西方学者看到了除欧洲以外的古老的东方世界的灿烂文化与宗教,大开了眼界,促使了学术研究的大发展,特别是对古印度梵文和对印度教与伊斯兰教的研究,使得比较语言学有了一个长足的进步,所以缪勒认为:“19 世纪中,梵文和比较语言学所引起的变革,可说比 15 世纪欧洲各

大学开始教授希腊文所引起的变革更大。”^①

现在世界各国在宗教学研究方面已经取得了巨大的成绩，宗教学研究已经从比较语言学发展到宗教现象学、宗教社会学、宗教心理学、宗教哲学等等学科，举凡是有关系各种宗教的教义、经典、仪式、人物、政治、经济等等都有不同程度的涉及，与其相关的一些边缘学科也得到了学者们的重视，宗教学研究正在呈现出开放的势态。

我国是一个有着悠久历史文明的古国，宗教及其文化是我国灿烂文化的一个重要的组成部分。我国的学者一直有研究宗教的传统，但是在古代，很多研究往往是站在信仰主义角度，或从异教和判教的立场来从事这项所谓的“学问”，例如佛学和道教研究等等。用现代科学的方法来研究宗教则是在 20 世纪初才开始出现的。当时一些学者从国外引进了西方科学的研究方法，对中国传统的宗教进行了研究，取得了不少成果。在这方面最有成就是汤用彤、陈寅恪、陈恒、向达、梁启超、梁漱溟、王治心、谢扶雅、欧阳竟无、吕澂等人，他们撰写的一些宗教学著作至今仍是学术精品，被后人反复阅读。但是由于种种原因，20 世纪我国的宗教学研究并没有能够一直很好开展起来，使我国的宗教学研究与世界宗教学研究有些脱轨，直到 1978 年以后才重新恢复，开始以快速的步伐向前发展。

① 廖勒《宗教学导论》第 4 页，陈观胜、李培英译，上海人民出版社 1989 年 11 月初版。

经过近 20 年的恢复与发展,在学者们的努力推动下,我国的宗教学研究现在正在朝着良好的势态发展,我们已经培养了一大批年青的学者,这些人才正在脱颖而出,逐渐成为宗教学术研究的主要力量。与此同时,也出版了一些在国内外较有影响的学术著作,其中不乏精品。20 世纪正在过去,新的世纪即将到来,我相信会有越来越多的人才和学术成果出现,我国的宗教学研究将会很快赶上并超过世界水平。

宗教文化出版社关心学术研究,爱护青年学者,策划出版“宗教学博士文库”。从近年来各高等院校的大量博士论文中挑选一些有代表性的、具有一定学术价值和现实意义的论文加以编辑出版。在当前我国学术著作出版难状况还没有得到彻底缓解的情况下,这种做法,对我国的宗教学研究是一个强有力的支持。我希望今后这套书能得到各界的支持,并不断地被编辑、出版下去,成为我国宗教学和文化界的有权威性、有影响的学术精品。是为序。

黄心川

2000 年 4 月 15 日



龙达瑞 1953年出生于四川成都。1982年毕业于四川师范大学外语系，学士，1987年毕业于广州外国语学院英语系，硕士，1996年毕业于中国社会科学院研究生院，获宗教学博士学位。曾赴美国印地安那州戈申学院、瑞士洛桑大学学习，1996年赴美国哈佛大学作佛教与中国文化研究，1997至1999年在加州大学作佛教研究，现在加拿大卡加利大学宗教系执教东方宗教。

系国际佛教研究学会（瑞士洛桑大学）、国际佛教基督教研究学会、中外关系史学会会员。论文发表在普林斯顿大学 The East Asian Library Journal 和 Buddhist-Christian Studies、《南亚研究》、《宗教学研究》、《文化与传播》等学术刊物上。他目前从事中国明代佛教大藏经版本、中国佛教近代史、中国宗教史研究，以及翻译中国佛教文献为英文的工作。

BAP31/04

目 录

《宗教学博士文库》总序	黄心川 (1)
第一章 商羯罗的研究及其意义	(1)
1.1 引 言	(1)
1.2 研究商羯罗的意义	(3)
1.3 商羯罗的生平	(5)
1.4 商羯罗的主要著作	(15)
1.5 商羯罗的时代	(19)
第二章 古代吠檀多哲学的起源与发展	(24)
2.1 吠陀与奥义书	(24)
2.1.1 吠陀	(24)
2.1.2 从多神论到一神论	(25)
2.1.3 《奥义书》	(28)
2.1.4 “梵”	(30)
2.1.5 “大我”、“小我”、“梵我同一”	(31)
2.1.6 “幻”	(33)
2.1.7 “解脱”	(34)
2.2 吠檀多中期	(36)

2.3 《梵经》	(38)
2.3.1 《梵经》的年代和内容	(38)
2.3.2 “梵”的定义	(39)
2.3.3 梵我一一不异论	(40)
2.3.4 《梵经》的社会伦理思想	(43)
2.3.5 《梵经》对各派的批判	(46)
2.4 商羯罗以前的不二论吠檀多的发展状况	(52)
2.5 商羯罗的先师乔荼波陀	(54)
2.5.1 梵是唯一的存在	(56)
2.5.2 醒位与梦位的经验	(56)
2.5.3 无生	(59)
2.5.4 “幻”	(61)
2.5.5 个体灵魂(“身我”,或“个我”)是有限的	(62)
2.5.6 无真正的自由也无真正的束缚	(63)
2.5.7 解脱即是涅槃	(64)
2.5.8 乔荼波陀与佛教的关系	(66)
第三章 商羯罗的哲学和宗教的主要特征	(70)
3.1 吠檀多的概况	(70)
3.2 商羯罗的不二论哲学特征	(71)
3.3 商羯罗的上梵和下梵的关系	(73)
3.4 “梵”与“幻”——本体与现象的关系	(79)
3.5 商羯罗的认识论	(87)
3.5.1 感觉	(93)
3.5.2 推论	(94)
3.5.3 类比	(96)

3.5.4 圣言量	(97)
3.5.5 义准量	(99)
3.5.6 非存在的认识	(100)
3.6 修行的方法和目的	(102)
3.7 商羯罗的宗教观	(115)
3.7.1 为婆罗门教的改革奠定了基础	(116)
3.7.2 提供了修行的方法	(117)
第四章 商羯罗与佛教	(120)
4.1 商羯罗活动时代佛教的概况	(120)
4.2 商羯罗与佛教的关系	(124)
4.3 商羯罗的吠檀多不二论与佛教理论的比较	(128)
4.3.1 “上梵”与“下梵”，佛教的“缘起”， 大乘中观的“空”	(128)
4.3.2 “空”与“幻”	(135)
4.3.3 认识世界的方法	(139)
4.4 商羯罗与大乘唯识宗	(143)
4.4.1 唯识的三性说与商羯罗的三分论	(143)
4.4.2 商羯罗的解脱论与大乘佛教的涅槃观	(148)
4.5 商羯罗的“有我”与佛教的“无我”	(152)
4.6 商羯罗对佛教的批评	(159)
4.7 商羯罗是假面的佛教徒吗？	(162)
第五章 商羯罗的影响	(167)
5.1 商羯罗在印度哲学史上的地位	(167)
5.2 商羯罗以后不二论吠檀多的发展	(170)
5.2.1 注解派	(171)

5.2.2 光辉派	(174)
5.3 商羯罗与印度哲学各派的关系	(176)
5.3.1 商羯罗对弥曼差的批评	(176)
5.3.2 商羯罗与数论的关系	(178)
5.3.3 商羯罗与瑜伽的关系	(182)
5.3.4 商羯罗对胜论的批评	(183)
5.3.5 商羯罗对耆那教的批评	(186)
5.3.6 商羯罗对顺世论的批评	(189)
5.4 商羯罗对当今印度的影响	(192)
5.4.1 罗姆·摩罕·罗易	(192)
5.4.2 德本特拉那特·泰戈尔	(194)
5.4.3 罗摩克里希那·波罗摩汉萨	(195)
5.4.4 辩喜	(196)
5.4.5 奥罗宾多	(201)
5.4.6 诗人泰戈尔	(205)
5.4.7 薄泰恰里耶	(207)
5.4.8 拉达克里希南	(208)
5.5 商羯罗在世界的影响	(211)
5.6 商羯罗在中国有影响吗?	(219)
5.7 关于商羯罗与宋明理学的比较	(226)
结束语	(230)
参考书目	(232)
后 记	(240)
又 记	(242)

第一章 商羯罗的研究及其意义

1.1 引言

印度是一个历史悠久的文明古国,4千年来,印度哲人对东方思想体系的形成作出了不可泯灭的贡献。印度人的思辩哲学,至今仍使世人对古代哲人的精密深邃,赞叹不已。

印度哲学是印度文化中的精华、是打开了解印度人思想的钥匙。数千年来,印度人沿着吠陀奥义书的教义,苦思冥想人生和世界的意义。印度人追求一种超自然的力量,以达到理想的解脱境界。几乎所有印度的哲学派别或宗教教派都把解脱看作崇高的目标(除唯物主义的顺世论外),于是各种各样围绕解脱的学说、方法应运而生。他们提倡修行、苦行、禅定,追求一种不可描述、不可思议的最高存在,并希望在修行中求得与这一最高存在合二为一。据说达到这一境界后即可获得睿智。这种智慧是不可描述的,不是世俗的。因为世俗的享受,对他们来说是一种威胁,一种堕落。他们的世界观表达他们对最高智慧“梵”的追求,而这种追求是建立在放弃世俗生活上的。在世界众多的文明中,像印度人的这种提倡苦行,追求天国的理想,放弃世俗享受的民族是少有的。印度人民对自然的探索,对人生的冥想,给世界留下了一份宝贵的精神

财富。

印度的哲学宗教派别很多。本文讨论的是商羯罗的吠檀多不二论与佛教的关系。商羯罗是印度中世纪最伟大的宗教哲学家之一,也是诗人、正统的理论家、寺庙的建立者。他极能言善辩,却英年早逝。据说以他的名义写出的著作达 400 多种,当然这是不足为信的。又说他的足迹遍及印度各地。他坚持正统哲学,反对佛教和其它非正统派哲学或宗教。据正统派的记载,由于他的善辩和影响,佛教因此而衰落,所以佛教把他视为“公开的敌人”。他的学说极为庞杂,其中有不少不一致的地方。他对于梵和幻的学说与大乘佛教空宗的“空”相似,说明他多多少少也受到了佛教空宗的影响,因此,正统派有人把他称作“戴假面具的佛教徒”。总之,他对印度哲学的影响是很大的。印度学者写到这一点时都称他为大师,肯定他在印度人心目中的崇高地位。对于这样一个重要的人物进行研究,其意义是不言而喻的。

在印度文化中,宗教与哲学几乎是不分家的。对印度哲学和宗教的研究,也就是对印度文化的深层结构的研究,这对了解印度是十分必要的。近几十年来,我国学者在印度哲学和文化的研究方面进行了筚路蓝缕的工作。由于种种原因,与西方学者的研究成就比起来,我们还有一段很长的路要走,我们的空白还不少。自从 1992 年师从黄心川先生以来,我开始注意收集这一方面的材料,以后又去瑞士洛桑大学东方语言系进修梵文,经过几年的学习,对印度哲学有了初步的了解。在黄心川先生的悉心指导下,于 1995 年秋开始论文的写作。

本论文分五章。第一章介绍商羯罗的时代、生平活动、主要著作的概况。第二章讨论吠檀多哲学的概况、吠檀多哲学发展的源流,包括与吠陀,奥义书的关系、吠檀多哲学最重要的著作《梵经》,

以及商羯罗的先师乔荼波陀的思想。第三章讨论商羯罗宗教哲学的主要特征,其中包括商羯罗的不二论的哲学特征、上梵与下梵的关系、“梵”与“幻”的关系、商羯罗的认识论、修行的方法和目的,以及商羯罗的宗教观。第四章探讨商羯罗与佛教的关系,比较不二论与佛教的理论,其中包括“空”与“幻”,“有我”和佛教的“无我”,商羯罗的解脱观与佛教的“涅槃”,以及商羯罗对佛教的批评。最后一章论述商羯罗的影响,介绍了商羯罗以后的不二论的发展、商羯罗与正统派的关系、商羯罗对当今印度的影响、对世界的影响等等,最后提出了商羯罗是否在中国有影响的重要问题。

1.2 研究商羯罗的意义

商羯罗(788-820年)是印度中世纪最伟大的哲学家。他的思想、他所建立的哲学体系,极大地丰富了印度哲学思想,把印度哲学提高到一个新的水平,对后世印度有着十分深远的影响。作为一个承前启后的人物,他对印度哲学思想所作出的贡献和影响,几乎是找不到第二个人能比拟的。

吠檀多是吠陀文献的终结。许多吠檀多学派都起源于奥义书,如商羯罗的不二论哲学(Advaita)、罗摩奴阁的制限不二论(Vishishtādvaita)、伐拉巴(筏罗婆)的清静不二论(Śuddhādvaita)。不二论吠檀多是吠檀多哲学派别中最重要的一个派别。波特认为,把不二论看成是所有的吠檀多是不对的。同样,把不二论看成商羯罗的哲学也是不准确的。严格地说,商羯罗并没有建立不二论,因为还有不少其他学者的解释,他们也被称作不二论学者。但是他们的

观点与商羯罗并不相同。^①商羯罗的著作很多,但他的主要思想可以在《梵经注》、《广森林奥义书注》、《歌者奥义书注》、《薄伽梵歌注》等著作中反映出来。商羯罗死后,他的追随者们又发展了他的思想,分成了若干派别,其中有两派继承了他的哲学思想,一派是“注释派”,另一派是光辉派。两派的学者们又对商羯罗的著作作了注释,从而更加丰富了不二论学说。因此,在商羯罗的研究中,有必要首先把吠檀多与吠陀奥义书的关系弄清楚,然后对吠檀多与不二论的关系、不二论与佛教的关系、吠檀多派内部的沿革,等等,进行认真的探讨,才能对吠檀多不二论哲学有一个清晰的认识。吠檀多哲学的知识对我们了解印度哲学的深层结构是十分必要的。

吠檀多哲学代表着印度的正统哲学。对这一正统哲学派别的研究,能帮助我们清楚地认识印度哲学的实质是什么。商羯罗的思想无疑是属于唯心主义的。然而在印度宗教气氛十分浓厚、唯心主义的影响确实很大的情况下,怎样看待印度的唯心主义和唯物主义的关系就显得十分重要了。我们知道,正确的思想也不是天生就有的。世界上也没有某种完美无缺、绝对正确的思想。正确的思想是在同错误的思想矛盾的斗争和比较中发展起来的。唯心主义哲学即使是哲学史中基本矛盾的一方,就必然是哲学发展中的一个不可缺少的部分。在印度哲学派别中经常可以看到既有唯心主义的观点,也含有唯物主义的因素。即使正统派哲学的很多派别也常常摆脱婆罗门教的束缚,寻求宗教信仰、神的创世等外部根据,承认物质是自然界的基础,世界上的各种现象都是从物质那里演化出来的,并把理性思维、逻辑论证、语言的连贯等等放在

^① Karl Potter, *Encyclopedia of Indian Philosophies* (Delhi: Motilal Benarsidass, 1981), p.5.

突出的地位。因此,简单地否定某一学派的观点的方法是不可取的。印度历史上宗教的影响很大。不可否认的是,某些宗教,包括唯心主义的某些观点、方法,在一定的历史条件下起过某些积极进步的作用。例如佛教说一切有部主张的过去、现在、未来三世实有,一切法可以分为色法、心法、心所法、心不相应法、无为法,其中色法(色即物质)是由极微(原子)组成的。一般说佛教中唯心主义的成分较多,而这里却含有唯物主义的因素,所以在这种情况下,只能根据具体情况作具体分析。

商羯罗在阐述吠檀多不二论的几个重要概念时,运用了高度的哲学思辩方法。他对“梵”的解释融合了印度教各派的重要观点;驳斥了正统派和非正统派中的“异端”观点,主要属于某些带有唯物主义因素的原子论、原初物质论、顺世论关于灵魂是身体属性的理论、佛教一切有部的“法体恒有”等观点,因之展开对商羯罗的方法论的研究,将有助于我们加强辩证逻辑思维能力、抽象概括、分析综合、推演归纳等能力。

1.3 商羯罗的生平

商羯罗的生平一直是一个争论不休的问题。远在14世纪,吠地耶楞耶(Vidyāranya)就写了最为著名的《商羯罗胜者》(Sāṅkaradigvijaya, “digvijaya”的梵文意思是指在辩论中的胜利者),另外,摩陀婆(Madhava)也有同名的著作。^①据日本学者前田专学

① S. Radhakrishnan, Indian Philosophy (Delhi: Oxford University Press, 1991), Volume II, p. 448.

于1979年出版的《〈千说〉英译》一书的第一章中粗略统计了14本有关商羯罗生平的专著。实际上远远不止这个数字。庞德著的《商羯罗大师的生平和思想》中记载了20本商羯罗的传记,其中有几本尚未出版。^①

商羯罗的生卒年月是印度哲学史上争议最大的一个问题。这是由于各种史料中可信的成份太少,加上印度人的历史记录多为口头传说。这些口头传说代代相传,不免带有不少夸张,或有一定的失真。据称最早的记录是在12世纪或13世纪。但绝大多数都属于14世纪以后的作品,而且它们都是寺院传下来的。

现存的、与商羯罗个人直接有关的同时代或差不多同时的历史资料大都分散在一些据说是商羯罗的著作中,以及他的同代人或稍近的那段时期里的著作。人们现在对哪些是商羯罗本人的作品还是托名,迄今仍无定论。应该指出,所有的有关商羯罗的传记都是一些传说、不可信赖的轶事,有些传说甚至互相矛盾。

近代学者都十分注意从商羯罗的反对派那里找出间接的材料,用以论证他的生卒日期。这些反对派可能是商羯罗以前的人或同代人。在商羯罗的著作中可以发现他对佛教徒陈那(Dignāga, 5世纪末)、法称(Dharmakīrti, 7世纪初),以及弥曼差派的鸠摩利罗(也称童中师, Kumārila)的诤难。^②另外,他的著作中还提到伐耨呵利(Bhartṛhari)和乔荼波陀(Gauḍapāda)。义净的《南海寄归内法传》对伐耨呵利有记载:

① Govind Chandra Pande, *Life and Thought of Sankaracarya* (Delhi: Motilal Banarsidass, 1994), p. 2.

② Natalia Isayeva, *Shankara and Indian Philosophy* (Albany: State University of New York Press, 1993), p. 85.